

ATELIERS D'ALGER

ورشة العمل العاصمة  
+21320.1 | ٨٣.٠٢.٠

# LIVRET D'ACTIVITÉS

دفتر الأنشطة

## BAB EL OUED

باب الواد

ATELIER DE QUARTIER  
SESSION PILOTE AOÛT 2018

ورشة عمل تشاركية

دورة تجريبية - أوت 2018



ACTIVITÉ 1  
CARTE D'IDENTITÉ DU  
QUARTIER

نشاط 1  
بطاقة تعريف الحي

# ACTIVITÉ 1 : CARTE D'IDENTITÉ DU QUARTIER

## نشاط 1: بطاقة تعريف الحي



### 1. DONNÉES HISTORIQUES

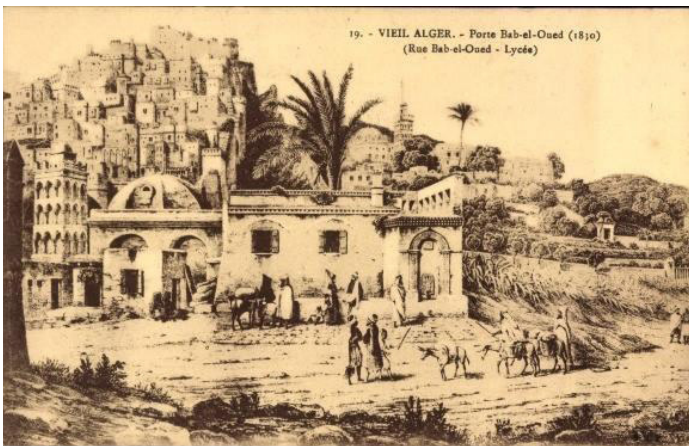
#### المعلومات التاريخية

Réponse :

الجواب:



Source : Collectif Méditerranée 2016, *Algier, ville & architecture 1830-1940*, éditions Barzakh



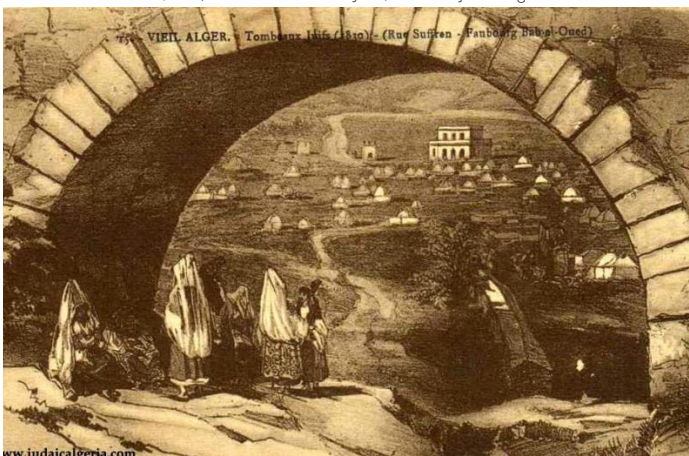
Porte de Bab-el-Oued (1830, Rue Bab-el-Oued - Lycée). Source : judaicalgeria.com

### PÉRIODE OTTOMANE

#### الفترة العثمانية

Réponse :

الجواب:



Tombeaux juifs (1830, rue Suffren - Faubourg Bab-el-Oued). Source : www.judaicalgeria.com

# PÉRIODE COLONIALE

## فترة الاستعمار

Réponse :

الجواب:



Extrait du plan du Faubourg Bab El Oued, 1839. Source : Collectif Méditerranée 2016, Alger, ville & architecture 1830-1940, éditions Barzakh, p. 227



Bab-el-Oued - Avenue des Consuls. Alger et Bab-el-Oued vus de Notre-Dame d'Afrique.  
Source : espace.algerie.over-blog.com



6 Alger et Bab-el-Oued vus de Notre-Dame d'Afrique. — LL.

Alger et Bab-el-Oued vus de Notre-Dame d'Afrique. Source : espace.algerie.over-blog.com







Le marché de Bab El Oued, au fond l'ancienne église St Joseph, octobre 2007.  
Crédits photographiques : Jean-Louis d'Alesio. Source : Forum 1408



Photo prise lors des inondations du 10 novembre 2001 à Bab El Oued. Source : Forum 1408



La Rampe Vallée, mai 2007. Crédits photographiques : Zakia Chenennou. Sources : Forum 1408



Affrontements avec la police à Bab-el-Oued, le 6/01/2011, Farouk Batiche/Reuters



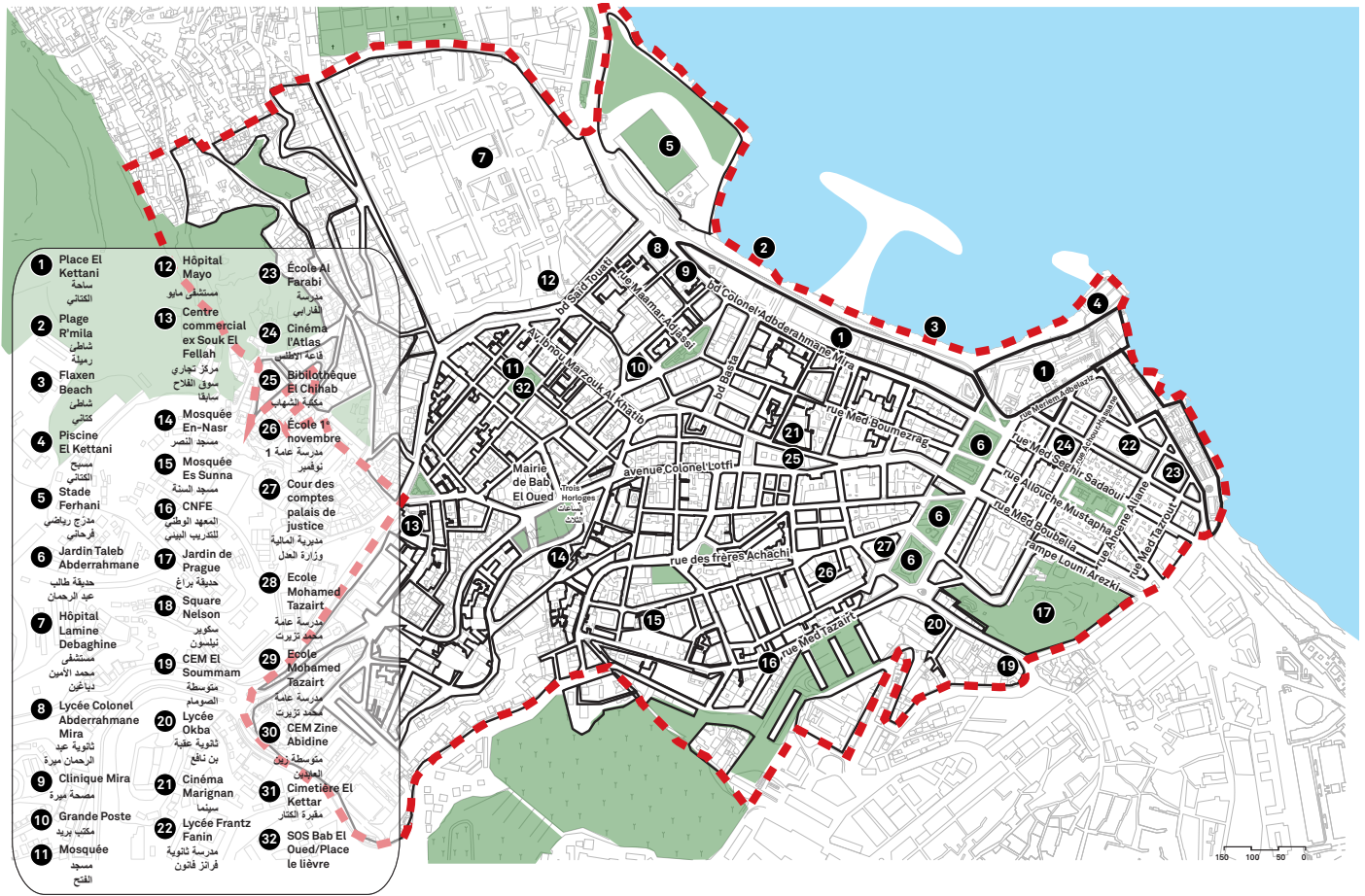
Algier - El Kettani - L'esplanade et les piscines, mai 2017. Crédits photo : Sonia-Fatima Chaoui





## 2. DONNÉES STATISTIQUES

### المعلومات الإحصائية



64 732 habitants recensés au RPGH de 2008

Réponse :

الجواب:

Superficie du quartier : 1,2 km<sup>2</sup>

Taux de boisement et couvert végétal :  
seulement 0,5 % de la superficie totale du  
quartier = 6000 m<sup>2</sup> végétalisés

Pic d'urbanisation de 1995 : plus de 5 500 ha  
de surface cédée à l'urbanisation<sup>1</sup>

64 732 سكان مسجلين في 2008

مساحة الحي: 1,2 كم<sup>2</sup>

نسبة الغطاء النباتي : 0,5% من المنطقة = 6000 م<sup>2</sup>

1995: أكثر من 5500 ها فقدت من جراء التمدن

<sup>1</sup> Source : Office National des Statistiques (ONS)

### 3. INITIATIVES LOCALES

#### المبادرات المحلية

Une pratique de l'engagement civique et local ?

ممارسة المشاركة المدنية والمحلية؟

Réponse :

الجواب:

Facebook event details for 'سنة حلوة يا عمييد' (A sweet year, Omyyid) organized by Mouloudia club d'alger 1921. The event is on June 7th at 00:00 at Kitani (Bab El Oued). It has 63 participants and 852 interested people.

Logos for 'Handicapés moteurs de Bab El Oued', 'EL-AMEL', and 'SOS Bab El Oued'.

Facebook post from NESS EI KHIR dated June 12, 2011, at 22:00. The post describes a supervised collective iftar visit at the Kheima of Bab El Oued. It includes three photos: a group of people, an aerial view of a large white tent structure, and people sitting at a table. The URL www.maghrebemergent.info is visible.

### Bab el Oued : L'opération grand nettoyage est lancée

Les comités des quartiers de la ville de Bab El Oued ont annoncé l'organisation d'une «grande opération de nettoyage».

#### FACE AUX GANGS DE BAB EL OUED : LES CITOYENS SE MOBILISENT

El Watan, 24 juillet 2011

Les habitants de Bab El Oued n'ont plus goût à la vie ; les gangs, qui gangrèment ce quartier mythique de la capitale, rendent leur quotidien difficile. Se sentant lâchés et délaissés par les autorités, ils comptent mettre de l'ordre à leur façon.

#### Les citoyens de Bab El-Oued sollicitent Barkat Mille signatures pour un service de cardiologie

Rubrique Radar

Publié dans Liberté le 31 - 07 - 2008

3 Mars 2012

Publié par Saoudi Abdelaziz

#### Des citoyens de Bab El Oued interpellent Ouyahia

Regroupés en collectif portant le nom de leur quartier, des citoyens de Bab El Oued (Alger) ont pris position par rapport à la prochaine échéance électorale de mai 2012 : ils n'iront pas voter. Ils l'ont signifié au Premier ministre, Ahmed Ouyahia, dans une correspondance dont El Watan détient une copie.





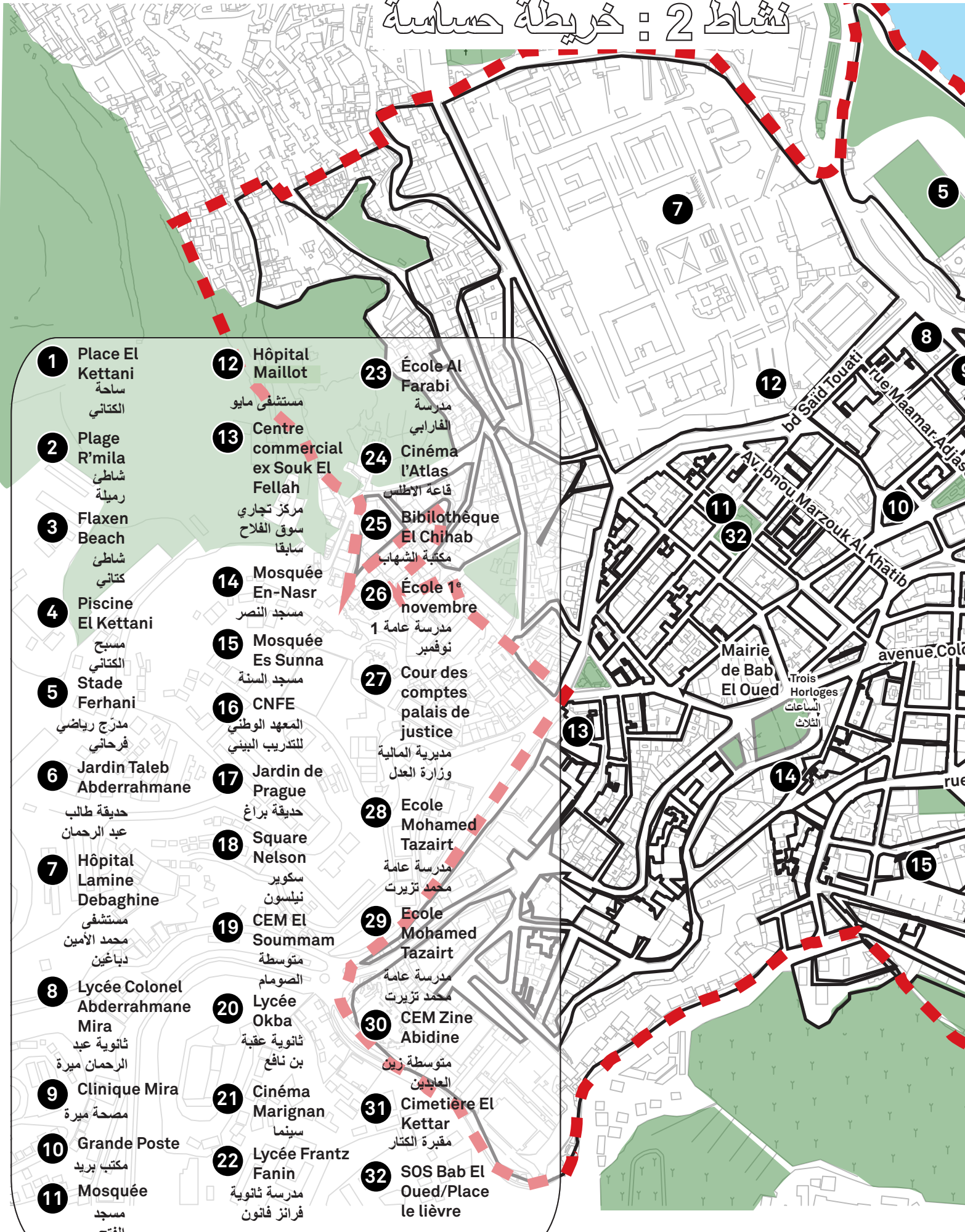


ACTIVITÉ 2  
CARTOGRAPHIE SENSIBLE

نشاط 2  
خريطة حساسة

# ACTIVITÉ 2 : CARTOGRAPHIE SENSIBLE

## نشاط 2 : خريطة حساسة







J'habite ici depuis :

أعيش هنا منذ :

3 mots pour décrire mon quartier :

3 كلمات لوصف حيي

A dotted-line box for writing answers to the questions above.







ACTIVITÉ 3  
AGENTS & RESSOURCES

نشاط 3  
وكلاء و موارد

# ACTIVITÉ 3 : AGENTS & RESSOURCES

## نشاط 3: وكلاء و موارد

	UTILE مفيد	NUISIBLE مضر
INTERNE داخلي	POINTS FORTS نقاط القوة	POINTS FAIBLES نقاط الضعف
EXTERNE خارجي	OPPORTUNITÉS الفرص	MENACES التحديات

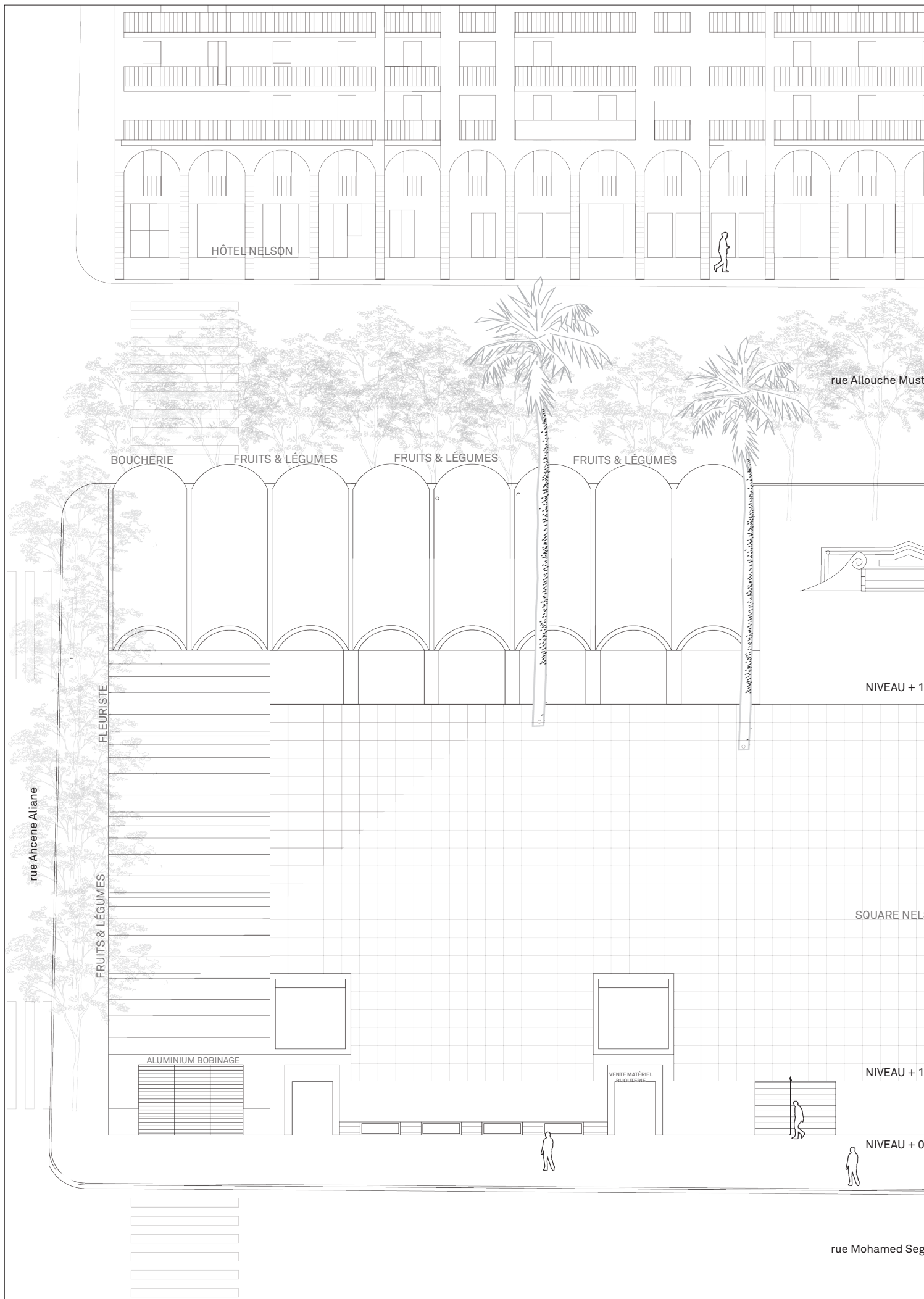






ACTIVITÉ LUDIQUE  
AMÉNAGER L'ESPACE PUBLIC

نشاط ممتع  
تصميم الفضاء العمومي



HÔTEL NELSON

BOUCHÉRIE

FRUITS & LÉGUMES

FRUITS & LÉGUMES

FRUITS & LÉGUMES

rue Allouche Must

NIVEAU + 1

rue Ahcene Aliane

FLEURISTE

FRUITS & LÉGUMES

SQUARE NEL

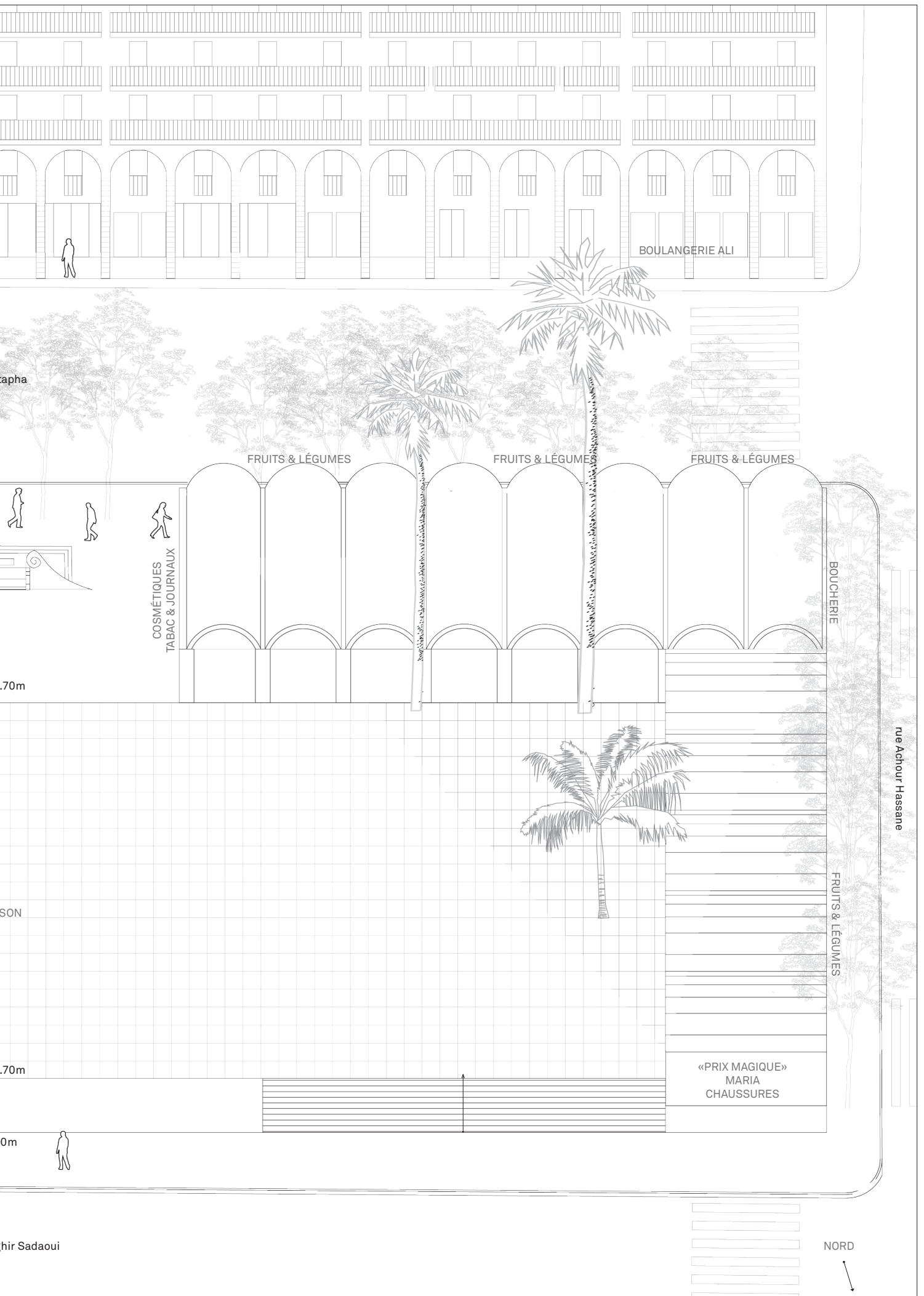
ALUMINIUM BOBINAGE

VENTE MATÉRIEL  
BOUTIQUE

NIVEAU + 1

NIVEAU + 0

rue Mohamed Seg



BOULANGERIE ALI

FRUITS & LÉGUMES

FRUITS & LÉGUMES

FRUITS & LÉGUMES

COSMÉTIQUES  
TABAC & JOURNAUX

BOUCHERIE

FRUITS & LÉGUMES

«PRIX MAGIQUE»  
MARIA  
CHAUSSURES

rue Achour Hassane

NORD







A large area of the page is filled with horizontal dotted lines, providing space for handwritten comments or notes.

